

白鷺

郭沫若

bái lù shì yì shǒu jīng qiǎo de shī
白鷺是一首精巧的詩。

sè sù de pèi hé shēn duàn de dà xiǎo yí qiè dōu hěn shì yí
色素的配合，身段的大小，一切都很適宜。

bái hè tài dà ér xián shēng yìng jí shǐ rú fěn hóng de zhū lù huò huī sè
白鶴太大而嫌生硬，即使如粉紅的朱鷺或灰色
de cāng lù yě jué de dà le yì xiē ér qiě tài bù xún cháng le
的蒼鷺，也覺得大了一些，而且太不尋常了。

rán ér bái lù què yīn wèi tā de cháng jiàn ér bèi rén wàng què le tā de
然而白鷺卻因為它的常見，而被人忘卻了它的
měi
美。

nà xuě bái de suō máo nà quán shēn de liú xiàn xíng jié gòu nà tiě sè de
那雪白的蓑毛，那全身的流線型結構，那鐵色的
cháng huì nà qīng sè de jiǎo zēng zhī yì fēn zé xián cháng jiǎn zhī yì fēn zé xián
長喙，那青色的腳，增之一分則嫌長，減之一分則嫌
duǎn sù zhī yì hū zé xián bái dài zhī yì hū zé xián hēi
短，素之一忽則嫌白，黛之一忽則嫌黑。

zài qīng shuǐ tián lǐ shí yǒu yì zhī liǎng zhī bái lù zhàn zhe diào yú zhěng
在清水田裏，時有一隻兩隻白鷺站着釣魚，整
gè de tián biàn chéng le yí fú qiàn zài bō li kuàng lǐ de huà tián de dà xiǎo hǎo
個的田便成了一幅嵌在玻璃框裏的畫。田的大小好
xiàng shì yǒu xīn rén wèi bái lù shè jì de jìng xiá
像是有心人為白鷺設計的鏡匣。

註：以上僅就坊間所見資料，提供一個參考版本；教師也可以參考、使用其他版本。